



Boletín Informativo/ *Newsletter*

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia
222 N. 17th Street, Philadelphia, Pa 19103
Tel. 215-667-2820 - Fax 215-587-3561 www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos arquidiocesanos/
Archdiocesan events
Página / Pages 1,&,3,4& 5

Instituto Católico/*Catholic*
Institute Events
Página / Pages 2

Eventos Parroquiales/*Parochial*
Events
Retiro/*Retreat*
Página / Pages 6

Otros AEventos / *Other Events*
Página / Pages 7 & 8

Resources/ Recursos
Página / Page 8,9,10 &11

Papa Francisco dice:



La oscuridad y el temor no deben atraer la atención del alma y apoderarse del corazón!

Pope Francis says:

Darkness and fear should not attract the attention of the soul and take over the heart!



V ENCUENTRO REGIONAL

Región III



Queremos darles las gracias a los 50 delegados que representaron a la Arquidiócesis de Filadelfia el pasado sábado 28 de abril en el V Encuentro Regional, en donde conjuntamente con los representantes de las diócesis de Pensilvania y Nueva Jersey trabajaron en una jornada de oración y discernimiento para responder mejor a las necesidades pastorales de la comunidad Latina.
¡Gracias al SEÑOR por estos discípulos misioneros!

We would like to thank the 50 delegates who represented the Archdiocese of Philadelphia on Saturday, April 28 at the 5th Regional Encounter where, together with the representatives of the dioceses of Pennsylvania and New Jersey, they worked in a day of prayer and discernment to find to better respond to the pastoral needs of the Latino community.

Thank you Lord for these missionary disciples!



NOCHES DE CAPACITACIÓN Y REFLEXIÓN - 2018

¡Tres noches de formación en la fe!



Presentadora:

Hna. Sonia Avi, IHM
 Directora de formación en la fe
 S. Carlos Borromeo, Bensalem

El Instituto Católico los invita a tres noches de capacitación teórica, práctica y espiritual que les ayudarán en el ejercicio de su ministerio. Si usted es un catequista, o desea serlo, estas tres noches le otorgarán un crédito electivo o anual hacia su certificación.

Fechas: MIÉRCOLES 06 • LUNES 11 • LUNES 18

Lugar- Centro Pastoral Arquidiocesano - 222 N. 17 St., Filadelfia (Auditorio)

Hora- 6:00 PM - 9:00

Donación - \$ 30.00 (incluye la registración por las tres noches y un refrigerio ligero)

Registración previa requerida

Información y registración: Blanca Herrera
 215-667-2820 / bherrera@archphila.org



Nights of reflection and formation: June 6, 11, 18
Archdiocesan Pastoral Center • Offered in Spanish
For information - 215-667-2820 / bherrera@archphila.org

TALLERES EN ESPAÑOL - 2018

PRE-CANÁ—Preparación matrimonial

Domingo: junio 03 & noviembre 11

(Auditorio—Primer piso)

Costo: \$75.00 por pareja (material incluido)



QUINCEAÑERA

Sábado: junio 23 & septiembre 22

Costo: \$50 (Incluye material)

Centro Pastoral Arquidiocesano

222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

WORKSHOPS IN SPANISH - 2018

PRE-CANA

Sunday: june 03 & november 11

(Auditorium—First Floor)

Cost: \$75.00 per couple (materials included)



QUINCEAÑERA

Saturday: june 23 & september 22

Cost: \$50 (material included)

Archdiocesan Pastoral Center

222 N. 17 Street, Philadelphia, PA 19103

Para información y registración / For information and registration

Blanca Herrera (215) 667 2820 / 2824 - E mail: bherrera@archphila.org

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS / ARCHDIOCESAN EVENTS

Quo Vadis 2018

Campamento para jóvenes en la escuela secundaria

Hagan lo que el les diga. Juan 2:5

Junio 25—28, 2018

Inscriba a su hijo antes del

4 de junio del 2018

El costo de la registraci3n es entre \$25 - \$300.

(pague lo que usted pueda)

Preguntas: Contáctese con la Oficina de Vocaciones al 610-667-5778

Quo Vadis 2018

A Camp for High School Young Men

June 25-28, 2018



Do Whatever He Tells You John 2:5

Black Rock Retreat Center
Quarryville, PA

Registration Fee: \$25-\$300 Sliding Scale
(pay what you are able)

Registration Deadline:

June 4, 2018

heedthecall.org/event/quovadis

Questions? Contact Vocation Office at 610-667-5778



ONLY
ENGLISH

Save the Date!

CAMP OVERBROOK: IN SIGN 2018



A summer day camp for Deaf/Hard of Hearing children.

Monday - Friday: June 18 - June 29, 2018
9:00 Am - 2:00 Pm

New Location: Saint Joseph's University
Maguire Campus, 5600 City Avenue
Philadelphia, PA 19131

Registration info in Spanish and English: www.DeafCatholicPhilly.org

RESERVEN LA FECHA!

CAMPAMENTO OVERBROOK 2018

Un campamento de día de verano para niños sordos o con dificultades auditivas

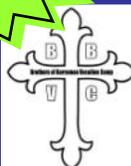
Lunes a viernes: Junio 18—Junio 29, 2018

Nuevo lugar: Saint Joseph's University
Maguire Campus, 5600 City Avenue
Filadelfia, PA 19131

Informaci3n sobre la registraci3n en inglés y español disponible en: www.DeafCatholicPhilly.org

B.B.V.C.

Brothers of Borromeo Vocation Camp



Friday, July 13, 2018

9:30 AM - 7 PM

Do Whatever He Tells You ~ John 2:5

A DAY OF FUN, FAITH AND FOOD FOR

BOYS IN GRADES 6, 7 & 8

ST. CHARLES BORROMEO SEMINARY

\$25.00/person
Includes lunch, dinner & activities



Questions?

- Contact Sue Matour at smatour@archphila.org

(Hermanos de Borromeo
Campamento Vocacional)

Hagan lo que El les diga ~ Juan 2, 5

Viernes, 13 de Julio, 2018

Un día de diversión, fe y comida para muchachos en los grados 6, 7 y 8.
Seminario de San Carlos Borromeo.

Inscriba su hijo antes del
30 de Junio, 2018

\$25.00 / PERSONA

Incluye implementos, almuerzo y cena
ESTE EVENTO SE REALIZA EN INGLÉS
Preguntas? Contactar a Sue Matour a:
smatour@archphila.org



Register by June 30, 2018

heedthecall.org/event/BBVC

¡RESERVE LA FECHA!

Conferencia de Mujeres Católicas 2018

Sábado 27 de octubre del 2018 | 9 A.M. a 4 P.M.

Hijas ^{DEL} REY

Santuario Nuestra Señora de Czestochowa, Doylestown, PA
Misa | Sesión en español | Oración | Música | Exhibiciones
catholicwomensconference.org/español



Endow

¡RESERVE LA FECHA!

SAVE THE DATE

Catholic Women's Conference 2018

Saturday, October 27, 2018 • 9am-4pm

Daughters ^{OF THE} KING

National Shrine of Our Lady of Czestochowa, Doylestown, PA
Mass • Dynamic speakers • Exhibits • Friendship • Prayer
catholicwomensconference.org



Endow

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS / ARCHDIOCESAN EVENTS

When the day of Pentecost came, they were all together in one place.... Acts 2:1



Pentecost Vigil Mass for the Archdiocesan Charismatic Renewal

Saturday, May 19, 2018

Praise & Worship 7:00 P.M.

Vigil Mass 7:30 P.M.

Mass will be celebrated in English & Spanish

Cathedral Basilica of Saints Peter and Paul
18th Street & Benjamin Franklin Parkway
Philadelphia, PA 19103
(215) 561-1313

Reverend G. Dennis Gill will be the principal celebrant.

*Be refreshed, renewed and transformed by the
power of the Holy Spirit!*



www.PhillySpirit.com

«Cuando llegó el día de Pentecostés, todos estaban sentados en el mismo lugar» He 2:1

Misa de la Vigilia de Pentecostés para el Movimiento Carismático Arquidiocesano

Sábado 19 de mayo

**Alabanza y oración: 7:00 PM Misa:
7:30 PM**

Basílica Catedral de SS. Pedro y Pablo,
18 & Benjamin Franklin Parkway,
Philadelphia, PA 19103

Celebrante: Reverendo G. Dennis Gill

Misa celebrada en inglés y español



Save the Date
Archdiocesan May Procession
Sunday, May 6, 2018
at 2:00 pm

Come honor the Mother of Jesus and our Mother.

CATHEDRAL BASILICA OF SAINTS PETER AND PAUL
18TH STREET AND THE BENJAMIN FRANKLIN PARKWAY
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19103

*Children who have received Confirmation
and their First Holy Communion
are invited to wear their sacramental attire for the May Procession.
If children from your parish will be joining the May Procession,
please contact the Office for Divine Worship at worship@archphila.org.*

*Any Parish or High School Choir is invited to sing the May Procession.
If you are interested in singing,
please contact Ms. Charlene Angelini at cangelini@archphila.org.*

ANOTHER SAVE THE DATE

ARCHDIOCESAN ROSARY
Cathedral Basilica of Saints Peter and Paul
Sunday, October 7, 2018 at 5:30 PM
6:30 PM Sunday Mass to follow

Procesión Arquidiocesana mes de Mayo
Ven a honrar a la madre de Jesús y a nuestra madre

Fecha: Mayo 6
Hora: 2:00 p.m.

Los niños que recibieron su primera comunión y confirmación son bienvenidos a usar sus trajes durante esta procesión.

Si su hijo está interesado en participar en esta procesión por favor contactar: worship@archphila.org

Invitamos a los coros parroquiales o de las escuelas secundarias a cantar durante la procesión.

Si están interesados en cantar por favor contactar Ms. Charlene Angelini at cangelini@archphila.org

∞

Reserva la fecha

Rosario Arquidiocesano

Catedral Basilica de SS. Pedro y Pablo, 18 &
Benjamin Franklin Parkway, Philadelphia, PA 19103

EVENTOS PARROQUIALES / PARROCHIAL EVENTS

LA COMUNIDAD HISPANA PRESENTA

Celebrando Nuestras Madres

SABADO 12 DE MAYO DEL 2018

MUSICA * COMIDA * RIFAS * SORPRESAS

UNA FIESTA PARA TODA LA FAMILIA

IGLESIA SANTA HELENA
(Hall de la Escuela)
6161 N. 5th Street
Philadelphia, Pennsylvania 19120

HORA: 6:00pm - 10:00pm

Para más información, por favor de hablar con
Andrea Santiago o Rey Vélez.

DONACION
\$10

THE HISPANIC COMMUNITY PRESENTS

Celebrating Our Mothers

SATURDAY, MAY 12, 2018

MUSIC * FOOD * RAFFLES * SURPRISES

A CELEBRATION FOR THE ENTIRE FAMILY

SANTA HELENA'S CHURCH
(School Hall)
6161 N. 5th Street
Philadelphia, Pennsylvania 19120

TIME: 6:00pm - 10:00pm

For more information, please contact
Andrea Santiago or Rey Velez.

DONATION
\$10

Hermana Glenda

Conferencia Mariana, Concierto & Adoración Eucarística



Domingo 13 de Mayo a las 5:00pm puertas abren a las 4:00pm

\$10 niños en preventa \$15 niños en la Puerta (hasta 15 años)

\$20.00 adultos en Preventa \$25.00 en la Puerta

Para Más Información 215-646-4742 ext. 3009

215-435-9311 215-264-9409 215-356-1675

www.saintanthonyparish.org rperez@saintanthonyparish.org

San Antonio de Padua 259 Forest Ave, Ambler, Pa., 19002

Tendremos venta de comida

Cupo limitado

Sister Glenda Concert

When: Sunday, May 13

Time: 5:00 p.m.

Where:

St. Anthony of Padua Parish

259 Forest Ave.,
Ambler, PA 19002

Information:

215-435-9311 / 215-264-9409 /
215-356-1675

OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS

JOHN XXIII MOVEMENT

Archdiocese of Philadelphia

Invites you to a weekend with Christ to experience a retreat of Conversion and Evangelization



MOVIMIENTO JUAN XXIII

Arquidiócesis de Filadelfia

Te invita a un fin de semana con Cristo para vivir un retiro de Conversión y Evangelización

RETREAT FOR WOMEN

June 8 - 10, 2018

RETIRO PARA MUJERES

Junio 8 - 10, 2018

PLACE OF RETREAT:

**SAINT JOAN OF ARC CHURCH
3550 FRANKFORD AVE
PHILADELPHIA, PA 19134**

LUGAR DEL RETIRO:

**IGLESIA SANTA JUANA DE ARCO
3550 FRANKFORD AVE
FILADELPHIA, PA 19134**

DONATION: \$70.00

DONACIÓN: \$70.00

For more information or to register / Para más información o inscribirse:

Juan Passalacqua 215-285-4556 • Nancy Vega 267-816-3856

Sandro Ángeles 267-333-8421 • Carlos Zuluaga 954-309-1771

Bendecido Mes de las Madres!!

Santuario de la Medalla Milagrosa

Trae una fotografía de tú mamá al pie del Altar de María!

Homenaje a todas las madres, especialmente a nuestra Reina Madre María. Te esperamos, invita a tú familia y amigos.

Fecha y Hora: Mayo 1 de 2018, 10:30am y 7:00pm

Celebrante: Padre Flavio Pereira CM

Lugar: Santuario Medalla Milagrosa, 500 Este Avenida Chelten, Filadelfia PA 19144

Oh María sin pecado concebida ruega por nosotros que recurrimos a ti.



Blessed Month of the Mothers!

Sanctuary Miraculous Medal

Bring a picture of your mother to the altar of Mary.

A tribute to all mothers, especially our Queen Mother Mary.

We hope you come.

Invite your family and friends.

Date May 1, 2018.

Time: 10:30 a.m. and 7:30 p.m.

Celebrant: Father Flavio Pereira, CM

Place: Miraculous Medal Shrine,
500 East Chelten Avenue, Philadelphia, PA 19144

O Mary, conceived without sin, pray for us who have recourse to you!

OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS

"DEJAD QUE LOS NIÑOS VENGAN A MI"

NOS REUNIMOS UNA VEZ AL MES

ARTE, LECTURA
CANCIONES, ADORACION

Celebrando el día de la Madre
Martes, 8 de Mayo
9:00 am a 11:00 am

- Arte para el día de la Madre

Celebrando el Corazón de Jesús
Martes, 6 de Junio
9:00 am a 11:00 am

- Sagrado Corazón de Jesús



CENTRO DE ESPIRITUALIDAD MADRE BONIFACIA



"DEJAD QUE LOS NIÑOS VENGAN A MI"



CUANDO: 7 de Mayo y Junio 5 del 2018
HORA: 9:00 am to 11:00 am
LUGAR: 3501 Solly Ave. Filadelfia, PA 19136
RSVP: Laura Endara (267) 496-6508
Email: Hispanicministry@msbt.org

LET THE CHILDREN COME TO JESUS

WE GET TOGETHER ONCE A MONTH

ART, SONGS and WORSHIP

Celebrating Mother's Day
Tuesday, May 8th 2018
9:00 am to 11am

- Mother's Day art

Celebrating Sacred Heart of Jesus
Tuesday, June 5
9:00 am to 11:00 am

- Sacred heart of Jesus art



Mother Boniface Spirituality Center



"LET THE CHILDREN COME TO JESUS"



WHEN: Tuesday, May 8 and June 5th
Time: 9:00 am to 11:00 pm
Place: 3501 Solly Ave. Philadelphia, PA 19136

RSVP: Laura Endara(267) 496-6508
Email: Hispanicministry@msbt.org



RECURSOS / RESOURCES



Sweet & Paciorek, LLC
y
YCF of Indivisible KSQ
Presentan
PRIMAVERA 2018 DIA DE LA CIUDADANIA

QUIEN: Individuos que hayan tenido una tarjeta de residencia por 5 años (o 3 años si casado(a) con alguien que tenga ciudadanía de EEUU y que hablen Inglés o que sean elegibles para la excepción de lenguaje).

QUE: Consultoría Gratuita para Ciudadanía para todos los individuos; preparación gratuita de la aplicación de ciudadanía para los individuos elegibles.

CUANDO: 19 de Mayo, 2018, 1-5 PM
No se necesita cita.
Sin embargo, prepárese para esperar. Debe de estar ahí a las 3:30 PM para completar el servicio de aplicación.

DONDE:
Kennett Friends Meeting House
125 Sickle St. (por la Rt. 82)
Kennett Square, PA 19348

LOS O LAS APLICANTES DEBEN TRAER:

1. Tarjeta de Residencia en Original y Numero de Seguro Social.
2. Acta de Nacimiento y Pasaportes (vigentes y expirados) y documentos de viaje de los últimos cinco años. AVISO: Refugiados y Aplicantes de Asilo no necesitan Actas de Nacimiento.
3. Cualquier documento de la Corte de Inmigración.
4. Cualquier documento relacionado a la Corte Criminal.
5. Si tiene multas de tráfico, su registro del DMV.
6. Certificado de matrimonio, información relacionada al esposo o esposa (fecha de nacimiento/dirección, fecha de divorcio).
7. Fecha de nacimiento/dirección(es) de todos los hijos(as).
8. Fechas y direcciones de por lo menos cinco (5) años de residencias, escuelas y trabajos.
9. Para HOMBRES solamente: si usted esta entre los 18-26 años de edad, usted debe de ser un miembro del sistema de servicio selectivo. Si usted no es un miembro, regístrese en www.sss.gov y traiga la documentación.
10. CHEQUE o Money Order por \$725 O pruebas de ingresos (declaración de beneficios públicos mas recientes, 3 meses de talones de pagos, Declaraciones de impuestos recientes).



Sweet & Paciorek, LLC
and
YCF of Indivisible KSQ
Present
SPRING 2018 CITIZENSHIP DAY

WHO: Individuals who have had a green card for 5 years (or 3 years if married to a US citizen and are fluent in English (or eligible for a language waiver)

WHAT: Free Citizenship Screening for all individuals; free citizenship application preparation for eligible individuals.

WHEN: May 19th, 2018, 1-5 PM
No appointment necessary.
However, please be prepared to wait.
Must be there by 3:30 PM for completed application service.

WHERE: Kennett Friends Meeting House
125 Sickle St (off Rt. 82)
Kennett Square, Pa. 19348

APPLICANTS MUST BRING:

1. Original Green Card & Social Security Number
2. Birth Certificate & Passports (current and expired) and travel documents for last five years. NOTE: Refugees and Asylum Seekers do not need Birth Certificates.
3. Any immigration court documents.
4. Any criminal court related documents.
5. If traffic tickets, your DMV record.
6. Marriage certificate, info re: spouse/prior spouses (date of birth/address, date of divorce).
7. Dates of birth/addresses for all children
8. Dates and addresses for the last five(5) years of residences, schools and jobs.
9. For MEN only: If you are between the ages of 18-26, you must be a member of the selective service system. If you are not a member, register at www.sss.gov and bring documentation.
10. CHECK or Money order for \$725 OR Proof of Income (most recent public benefits statement, 3 months' pay stubs, recent tax returns).



Compartiendo el viaje tiene como valor esencial la visión de una sola familia humana, mundial y unida. Nuestro enfoque es nuestro viaje junto a las personas que se desplazan y las comunidades de salida, tránsito y acogida. Nuestra campaña de sensibilización pública promueve oportunidades y espacios para que los migrantes y las comunidades se reúnan y compartan historias y experiencias, con el objetivo de fortalecer vínculos entre los migrantes y las comunidades. Que visite el sitio de web www.sharejourney.org.



Share the Journey has at its heart the vision of a united global human family. Our focus is on our joint journey as people on the move in departure, transit and host communities. Our public awareness campaign promotes opportunities and spaces for migrants and communities to come together and share stories and experiences with the aim of strengthening the bonds between migrants and communities. Visit the website www.sharejourney.org.

RECURSOS / RESOURCES

Free Summer Meals for Philadelphia Children

Do your children receive meals at school during the school year? Are you concerned about providing them healthy meals throughout the summer months?

Nutritional Development Services makes meals available in most sections of Philadelphia and many suburban counties. **All children and teens 18 years and under can receive meals at no cost.**

The 2018 Summer Meals Program runs from **Monday, June 18-Friday, August 24**. Sites may participate for a portion or all of the timeframe.

For information on starting a summer meal site for children, call 215-895-3470, option 1

June, July and August Newsletters:

Free Summer Meals for Philadelphia Children

In need of healthy meals for your children while school is out of session?

Nutritional Development Services makes meals available in most sections of Philadelphia and many suburban counties. **All children and teens 18 years and under can receive meals at no cost.**

The 2018 Summer Meals Program runs from **Monday, June 18-Friday, August 24**.

To find a site near you, call the toll-free Philly Summer Meals Hotline: 1-855-252-MEAL (6325) or text "FOOD" to 877877.

Call NDS at 215-895-3470 option 1 or visit the searchable map at www.phillysummermeals.org



Comidas de verano gratis para los niños de Filadelfia

¿Reciben sus hijos comidas en la escuela durante el año escolar? ¿Le preocupa proporcionarles comidas saludables durante los meses de verano?

Los Servicios de Desarrollo Nutricional ofrecen comidas en la mayoría de las secciones de Filadelfia y en muchos condados suburbanos. **Todos los niños y adolescentes menores de 18 años pueden recibir comidas sin costo alguno.**

El Programa de Comidas de Verano 2018 se extiende desde el lunes 18 de junio hasta el viernes 24 de agosto. Los sitios pueden participar durante una parte o todo el periodo de tiempo.

Para obtener información sobre cómo comenzar un sitio de comidas de verano para niños, llame al 215-895-3470, opción 1

Boletines de junio, julio y agosto:

Comidas de verano gratis para los niños de Filadelfia

¿Necesita comidas saludables para sus hijos mientras la escuela está cerrada?

Los Servicios de Desarrollo Nutricional ofrecen comidas en la mayoría de las secciones de Filadelfia y en muchos condados suburbanos. Todos los niños y adolescentes menores de 18 años pueden recibir comidas sin costo.

El Programa de Comidas de Verano 2018 se realizará desde el lunes 18 de junio hasta el viernes 24 de agosto.

Para encontrar un sitio cerca de usted, llame a la línea gratuita de comidas de verano de Filadelfia: 1-855-252-MEAL (6325) o envíe un mensaje de texto a "FOOD" al 877877.

Llame a NDS al 215-895-3470 opción 1 o visite el mapa de búsqueda en www.phillysummermeals.org

RECURSOS / RESOURCES

Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el hashtag



www.facebook.com/CatolicosHispanosPhilly

Visit our page, "like it" and share with us in the virtual world. Please use the hashtag #CatolicosHispanosPhilly on the page "Arquidiócesis de Filadelfia - Católicos Hispanos" or in the link above.

MISA TELEVISADA

Vía UNIVISIÓN 65
Todos los domingos a las
6:30 a.m.



TELEVISED MASS

Via UNIVISION 65
Every Sunday at 6:30 a.m.
In Spanish

Muy pronto... acceso directo a la misas televisadas a través de nuestra nueva página web.

Coming soon... direct access to the televised masses through our new website



El portal oficial de la Arquidiócesis de Filadelfia, ofreciendo en español la columna semanal del arzobispo Charles Chaput, O.F.M. Cap.

- Para leer la columna del Arzobispo Chaput visite <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Insíbase para recibir nuestro e-boletín en <http://catholicphilly.com/newsletter/> y reciba noticias católicas actuales dos veces por semana.

The Archdiocese of Philadelphia's official Catholic news outlet, offers Archbishop Charles Chaput's O.F.M cap weekly column in Spanish.

- To read Archbishop Chaput's column visit <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Sign up for our e-newsletter at <http://catholicphilly.com/newsletter/> to receive the latest Catholic news twice a week

Envíe información para el boletín de junio, 2018 no más tarde del 22 de mayo, 2018 a: pherrera@archphila.org

Send the information for June 2018 issue no later than May 22, 2018 to: pherrera@archphila.org